Relevant extract of the Town Planning Board Guidelines for <u>Application for Open Storage and Port Back-up Uses</u> (TPB PG-No. 13G)

- 1. On 14.4.2023, the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Backup Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13G) were promulgated, which set out the following criteria for the various categories of area:
 - (a) Category 1 areas: favourable consideration will normally be given to applications within these areas, subject to no major adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments should be submitted if the proposed uses may cause significant environmental and traffic concerns;
 - (b) Category 2 areas: planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no major adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments, where appropriate or if required, should be submitted to demonstrate that the proposed uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas;
 - (c) Category 3 areas: applications would normally not be favourably considered unless the applications are on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant). Sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. Planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no major adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions; and
 - (d) Category 4 areas: applications would normally be rejected except under exceptional circumstances. For applications on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant), and subject to no major adverse departmental comments and local objections, sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. The intention is however to encourage the phasing out of such non-conforming uses as early as possible. A maximum period of 3 years may be allowed for an applicant to identify suitable sites for relocation. Application for renewal of approval will be assessed on its individual merit.

- 2. In assessing applications for open storage and port back-up uses, the other major relevant assessment criteria are also summarised as follows:
 - (a) port back-up sites and those types of open storage uses generating adverse noise, air pollution, visual intrusion and frequent heavy vehicle traffic should not be located adjacent to sensitive receivers such as residential dwellings, hospitals, schools and other community facilities;
 - (b) port back-up uses are major generators of traffic, with container trailer/tractor parks generating the highest traffic per unit area. In general, port back-up sites should have good access to the strategic road network, or be accessed by means of purpose built roads;
 - (c) adequate screening of the sites through landscaping and/or fencing should be considered where sites are located adjacent to public roads or are visible from surrounding residential areas;
 - (d) there is a general presumption against conversion of active or good quality agricultural land and fish ponds to other uses on an ad-hoc basis. For flood prone areas or sites which would obstruct natural drainage channels and overland flow, advice from the Drainage Services Department should be sought on this aspect if in doubt; and
 - (e) for applications involving sites with previous planning approvals, should there be no evidence to demonstrate that the applicants have made any genuine effort to comply with the approval conditions of the previous planning applications, planning permission may be refused, notwithstanding other criteria set out in the Guidelines are complied with.

<u>Similar s.16 Applications within/straddling the same "Recreation" Zone</u> <u>on the Lau Fau Shan and Tsim Bei Tsui Outline Zoning Plan in the past 5 years</u>

Approved Applications

	Application No.	Proposed Use(s)/	Zoning	Date of Consideration
		Development(s)		(RNTPC)
1	A/YL-LFS/399	Temporary Open Storage of Marble	REC	25.6.2021
		and Construction Materials with		(2 Years)
		Ancillary Workshop, Vehicle/Cargo		
		Compartments Assembly Workshop		
		with Ancillary Vehicle Parking Spaces		
		and 10 Loading and Unloading Spaces		
		for Medium Goods Vehicle (3 Years)		
2	A/YL-LFS/451	Temporary Open Storage of	R(E) &	3.2.2023
		Construction Materials and	REC	(3 Years)
		Engineering Machineries (3 Years)		
3	A/YL-LFS/479	Temporary Open Storage of Scrap	REC	11.8.2023
		Metal (3 Years)		(3 Years)
4	A/YL-LFS/493	Temporary Open Storage of Hardware	REC	24.11.2023
		Accessories (3 Years)		(3 Years)
5	A/YL-LFS/504	Proposed Temporary Open Storage of	REC	16.2.2024
		Construction Materials (3 Years)		(3 Years)
6	A/YL-LFS/505	Temporary Open Storage of	REC	1.3.2024
		Construction Materials and		(3 Years)
		Machineries with Ancillary		
		Workshop, and Vehicle/Cargo		
		Compartments Assembly and Repair		
		Workshop (3 Years)		
7	A/YL-LFS/514	Temporary Open Storage of	REC	19.4.2024
		Construction Materials (3 Years)		(3 Years)
8	A/YL-LFS/515	Temporary Open Storage of	REC	19.4.2024
		Construction Materials (3 Years)		(3 Years)

<u>Rejected Applications</u>

	Application	Applied Use(s)/Development(s)	Zoning(s)	Date of	Rejection
	<u>No.</u>			Consideration	<u>Reasons</u>
				(RNTPC)	
1	A/YL-LFS/351	Proposed Temporary Vehicle	REC	18.9.2020	(1) & (2)
		Park and Open Storage (Dump			
		Truck and Skip Truck) (3 years)			
2	A/YL-LFS/400	Proposed Temporary Open	REC	25.6.2021	(1) & (2)
		Storage (Dump Box) (3 Years)			

Rejection Reasons

- 1. Not in line with the planning intention(s).
- 2. Not in line with the (then) TPB PG-No. 13E/13F.

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

He has no adverse comment on the application.

2. <u>Environment</u>

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- (a) He has no adverse comment on the application from environmental planning perspective since no heavy vehicle or dusty operation would be involved.
- (b) There is no substantiated environmental complaint pertaining to the Site in the past three years.
- (c) The applicant should note his advisory comments at **Appendix V**.

3. Landscaping

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

- (a) She has no comment on the application from landscape planning perspective.
- (b) The Site is situated in area of miscellaneous rural fringe landscape character predominated by warehouses, open storage yard, village houses, graveyard and scattered tree groups. The Site is hard paved and occupied by construction materials, and no significant tree/vegetation within the Site is observed. According to the applicant, no tree felling and no landscape impact would be caused under the applied use. Similar applications have been approved within the subject "Recreation" zone. The applied use is considered not incompatible to the landscape character of the surrounding area.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- (a) He has no objection in principle to the application from drainage point of view.
- (b) Should the Board consider that the application is acceptable from planning point of view, a condition should be stipulated requiring the applicant to submit a drainage proposal, and to implement and maintain the proposed drainage facilities to his satisfaction.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- (a) He has no objection in principle to the proposal subject to fire service installations being provided to his satisfaction.
- (b) Based on the proposed access route, it is noted that the nearest available street fire hydrant is more than 500m away from the Site. In this regard, street fire hydrant system with adequate flow, pressure and size of water tank shall be provided in the Site.
- (c) Moreover, having considered the nature of the open storage, the following approval condition shall be added. To address the additional approval condition, the applicant is advised to submit a valid fire certificate (F.S. 251) to his department for approval.

"The provision of fire extinguisher(s) within 6 weeks from the date of planning approval to the satisfaction of D of FS."

(d) The applicant should note his advisory comments at **Appendix V**.

6. District Officer's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

He has not received any feedback from locals.

7. Other Departments' Comments

The following government departments have no comment on/no objection to the application:

- (a) Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department;
- (b) Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD);
- (c) Chief Engineer/Land Works, Civil Engineering and Development Department (CE/LW, CEDD);
- (d) Head of Geotechnical Engineering Office (H(GEO)), CEDD;
- (e) Project Manager (West) (PM(W)), CEDD;
- (f) Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD);
- (g) Commissioner of Police (C of P);
- (h) Commissioner for Transport (C for T); and
- (i) Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC).

Recommended Advisory Clauses

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied use at the application site (the Site);
- (b) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the Site;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - (i) the Site comprises an Old Schedule Agricultural Lot held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
 - (ii) if the planning application is approved, the lot owner(s) shall apply to this office for STW(s) to permit the structure(s) erected or to be erected within the subject lots, if any. The application(s) for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it/they will be approved. The STW(s), if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site or its adjacent area. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads. The local track leading to the Site is not under Transport Department's purview. The applicant shall obtain consent of the owners/managing departments of the local track for using it as the vehicular access to the Site;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that the access road connecting the Site with Deep Bay Road is not and will not be maintained by HyD. HyD should not be responsible for maintaining any access connecting the Site and Deep Bay Road. Adequate drainage measures shall be provided at the site access to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) to follow the relevant mitigation measures and requirements in the revised "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" to minimise any potential environmental nuisance;
- (g) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD) that approval of the planning application by the Town Planning Board does not imply approval of the tree works such as pruning, transplanting and/or felling under lease. Applicant is reminded to approach relevant authority/ government department(s) direct to obtain the necessary approval on tree works;
- (h) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that street fire hydrant system with adequate flow, pressure and size of water tank shall be provided in the Site. In consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are

anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to the Fire Services Department (FSD) for approval. The layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy. The location of where the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans. Good practice guidelines (**Appendix VII**) for open storage should be adhered to. If the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and

- (i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of Building Authority (BA) should be obtained, otherwise they are unauthorized building works (UBW) under the BO. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with BO;
 - (ii) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (iii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at the building plan submission stage;
 - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under BO;
 - (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings and are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vi) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

Urgent Return Receipt Requested

Sign Encrypt Mark Subject Restricted Expand personal&publi



A/YL-LFS/516 DD 129 Lau Fau Shan Rec 22/04/2024 03:03

From: To: Sent by: File Ref:

"tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk> tpbpd@pland.gov.hk

A/YL-LFS/516

Lot 1671 part in D.D.129, Lau Fau Shan

Site area: About 3,470sq.m

Zoning: "Recreation"

Applied use: Open Storage of Construction Materials / 2 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

STRONG OBJECTIONS. This application should be considered together with 514 and 515. Combined they represent almost 6,000sq.mts.

No history of previous applications or approvals. These operations extend brownfield use further into Agriculture land close to GB. This is the type of random operations that should be located together in dedicated zones.

The applicant quotes a number of previously approved operations on the same zoning as justification. What should be questioned is the genuine demand for so much open storage and are these operations make efficient use of the land? What is the impact of so much open storage on the local environment, ie drainage, air quality, etc.

Approval encourages the further third world planning formula that is blocking the development of a modern well managed society.

In view of the extensive flooding this week in Guangdong and the heavy rainfall locally, approving these applications on a one by one basis under the 'streamline' ask no questions, rubber stamp process, is an abrogation of the duty on the part of both government depts and board members to consider the bigger picture and the need to rein in the expansion of open storage.

Mary Mulvihill

Good Practice Guidelines for Open Storage Sites

		Internal Access for Fire Appliances	Lot Boundaries (Clear Width)	Distance Between Storage Cluster and Temporary Structure	Cluster Size	Storage Height
1.	Open Storage of Containers		2m	4.5m		
2.	Open Storage of Non- combustibles or Limited Combustibles	4.5m	2m	4.5m		
3.	Open Storage of Combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m × 40m	3m

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage/recycling site.

只會在片到所有必要的資料及文件後才正式確認收到

This document is received on <u>2 2 MAR 2024</u> The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.

LFS/516

Appendix I of RNTPC Paper No. A/YL-LFS/516

<u>e-form No. S16-III</u> <u>電子表格第 S16-III 號</u>

APPLICATION FOR PERMISSION

UNDER SECTION 16 OF

THE TOWN PLANNING ORDINANCE

(CAP. 131) Y (- L FS.

根據《城市規劃條例》(第131章)

第16條遞交的許可申請

<u>Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of</u> <u>Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated</u> Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行

為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發 展的許可續期,應使用表格第S16-I號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: <u>https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html</u>

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行 土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: <u>https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html</u>

<u>General Note and Annotation for the Form</u> <u>填寫表格的一般指引及註解</u>

- * "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的
- 土地的擁有人的人 & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明 Please insert a「√」at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「√」號

2000-180

	2	
For Official Use Only	Application No. 申請編號	A/TL-LFS/516
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	2 2 MAR 2024
15/F North Point Gov	ernment Offices, 32 請表格及其他支持	ments (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 33 Java Road, North Point, Hong Kong. 5申請的文件 (倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市
Board's website at <u>http</u> Government Offices, Counters of the Planni Point Hong Kong and	<u>>://www.tpb.gov.hk</u> 333 Java Road, Nor ng Department (Ho l 14/F, Sha Tin Gov 頁知 》的資料單引 (1),亦可向委員會 署的規劃資料查詢	ally before you fill in this form. The document can be downloaded from the L. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point th Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry tline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North remment Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 援,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: 秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 DDG(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙 取。
Enquire Countars of th	a Dianning Danarti	Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Plannin ment. The form should be typed or completed in block letters. The processin quired information or the required copies are incomplete. 可委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。
I. Name of Appl	icant 申請人	姓名/名稱
黃慶有 (Mr.	先生)	
		· · · · · ·
2. Name of Auth	orised Agent (if	f applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)
海願規劃發展公司	(Company 公	司)
	8 	
3. Application S	ite 申請地點	
number (if appli	點/丈量約份及	新界元朗流浮山丈量約份第 129 約地段第 1671 號(部分)
involved	r gross floor area 書店/式總據面面	☑Site area 地盤面積 <u>3470</u> sq.m 平方米☑About 約

涉及的地盤面積及/或總樓面面 積 ☑Gross floor area 總樓面面積 50 sq.m 平方米☑About 約

(c) Area of Government land included
 (if any)
 所包括的政府土地面積(倘有)

____ sq.m 平方米 口About 約

(d)	Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-LFS/11
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	「康樂」
(f)	Current use(s) 現時用途	空置 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)
(g)	Additional Information (if applicable) 附加資料(如適用)	

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」 The applicant 申請人 is the sole "current land owner"^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。 is one of the "current land owners"^{#&} (please attach documentary proof of ownership). 是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。 Is not a "current land owner"[#]. 並不是「現行土地擁有人」[#]。 The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上(請繼續填寫第 6 部分)。

5.		atement on Owner's Consent/Notification 土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述									
(a)	"cur	According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of 'current land owner(s) "#. 根據土地註冊處截至 (日/月/年) 的記錄,這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」#。									
(b)	The	The applicant 申請人 –									
		has obtained conser	nt(s) of "current land owner(s)"#.								
		已取得	了現行土地擁有人」"的同意。								
		Details of consent	of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人	、」"同意的詳情							
		No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)							
		(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明)									
		has notified "current land owner(s)"#									
		已通知									
		Details of the "current land owner(s)" # notified 已獲通知「現行土地擁有人」 #的詳細資料									
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目 Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址 Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)										
		(Please use separate s	heets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的	空間不足,請另頁說明)							

			eps to obtain consent of or give notification to owner(s): 得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:
	<u>R</u>	easonable Steps to O	otain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟
	I		onsent to the "current land owner(s)" ^{#&} on (DD/MM/YYYY) 月/年)向每一名「現行土地擁有人」 [#] 郵遞要求同意書 ^{&}
	<u>R</u>	easonable Steps to G	ve Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟
	I	-	in local newspapers ^{&} on (DD/MM/YYYY) 引年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&}
	I	06/02/2024	prominent position on or near application site/premises ^{&} on _ (DD/MM/YYYY) 4 (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知
	I	. ,	to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid nagement office(s) or rural committee ^{&} on <u>26/02/2024</u> (DD/MM/YYYY) <u>4</u> (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理 事委員會 ^{&}
	<u>0</u>	thers <u>其他</u>	
	I	□ others (please spe 其他(請指明)	cify)
Note: 註:	Inform applica 可在多	ution. 於一個方格內加上「	ded on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the
6.	Туре	(s) of Application	
	Regul 位於纸 (For F procee	ated Areas 『郊地區或受規管: Cenewal of Permissi d to Part (B))	pment of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or 地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 on for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please 2.管地區臨時用途/發展的規劃許可續期,請填寫(B)部分)
u	roposec se(s)/de 疑議用刻	evelopment	臨時露天存放建築材料 (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期		on applied for	☑ year(s) 年 <u>3</u>

I month(s) 個月

(c) Development Schedule 發展約	節表					
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積 3420 sq.m ☑About 約						
Proposed covered land area 擬語	議有上蓋土地	也面積	50	sq.m	☑About 約	
Proposed number of buildings/s	structures 擬語	義建築物/構築物數目	3			
Proposed domestic floor area 携	疑議住用樓面	面積		sq.m	□About 約	
Proposed non-domestic floor and	ea 擬議非住	用樓面面積	50	sq.m	☑About 約	
Proposed gross floor area 擬議	總樓面面積		50	sq.m	☑About 約	
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓 層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) 詳情見附頁						
Proposed number of car parking s	naces hy type	s 不同種類停車位的擬著	盖虧日			
		3 个问性规行中证的规语	找安认口			
Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電罩		-				
Light Goods Vehicle Parking Spaces		- 東泊車位				
Medium Goods Vehicle Parking		-				
Heavy Goods Vehicle Parking S	-	-				
Others (Please Specify) 其他 (語	清列明)	-				
Proposed number of loading/unlo	ading spaces	上落客貨車位的擬議數目	3			
Taxi Spaces 的士車位						
Coach Spaces 旅遊巴車位		-				
Light Goods Vehicle Spaces 輕	型貨車車位	-	2			
Medium Goods Vehicle Spaces	中型貨車車位	й. -				
Heavy Goods Vehicle Spaces 重	國貨車車位	-				
Others (Please Specify) 其他 (語	清列明)					
Proposed operating hours 擬議營 星期一至星期六,上午九時		,星期日及公眾假期位	木息			
 (d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物? 	Yes 是 ☑	appropriate) 有一條現有車路。(訂 可由深灣路經鄉郊	青註明車路名和 小路到達 access. (please	爯(如蓮 e illust	rate on plan and specify the	
	No 否 C					

Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是 否包括現有建築 物的改動?	Yes 是 No 否 Yes 是		Please provide details 請提供詳	情	
existing building? 擬議發展計劃是 否包括現有建築					
	Yes 是				
			(Please indicate on site plan the boundard diversion, the extent of filling of land/poor (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界 /或範圍)	d(s) and/or excavation of land)	-
			 Diversion of stream 河道改善 	首	
Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展具不許			□ Filling of pond 填塘		
			Area of filling 填塘面積	sq.m 平方米	□ About 約
			Depth of filling 填塘深度	m 米	□ About 終
			□ Filling of land 填土		
及右列的工程?			Area of filling 填土面積	sq.m 平方米	□ About 終
			Depth of filling 填土厚度	m 米	□ About 終
			□ Excavation of land 挖土		
			Area of excavation 挖土面積	售 sq.m 平	方米 □ About 約
			Depth of excavation 挖土深,	度 m 米	□ About 終
	No 否				
Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會 否造成不良影響?	On traff On wate On drai On slop Affecte Landsca Tree Fe Visual 1	fic 對丞 er supp nage 對 bes 對新 d by slo ape Imp elling Impact	 と通 b b b	Yes 會 □ Yes 會 □	No 不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不
	development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉 及右列的工程? Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會	development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉 及右列的工程? No 否 No 否 On env On traff On wat On drai On vat development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會 石浩时不自影響?	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉 及右列的工程? No 否 ☑ On environment On traffic 對交 On water supp On drainage 掌 On slopes 對新 Affected by ske Landscape Imp Tree Felling Visual Impact	Doesthe development proposal involve the operation on the right? 股右列的工程?□Diversion of stream 河道改过 □擬議發展是否涉 及右列的工程?□Filling of pond 填塘 □□Would development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會□Filling of pond 填塘 □□Would the development proposal cause any adverse impacts?□Diversion of stream 河道改过 □□Would the development proposal cause any adverse impacts?□□Diversion of stream 河道改过 □Would the development proposal cause any adverse impacts?□Diversion of stream 河道改过 □□Would the development proposal cause any adverse impact?□Diversion of stream 河道改过 □□Would the development proposal cause any adverse impact?□Diversion of stream 河道改过 □□Would the development proposal cause any adverse impact?□Diversion of stream 河道改进 □□Would the development proposal cause any adverse impact?□Diversion of stream 河道改进 □□Would the the the the the the the the the the the the the the the<	Doesthe development proposal involve the operation on the right? 凝議發展是否涉 及右列的工程?□Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積

Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期					
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ /				
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)				
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)				
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展					

	 The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件
(e) Approval conditions 附帶條件	□ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件:
	Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	 year(s) 年 month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。

可參閱附頁申請理由

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。

Signature 簽署	Signed with e-signature Signer: HUI	C	□ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人 文員		
		Name 姓名	Position (if applicable) 職位 (如適用)		
Professional Qualification(s) 專業資格		□ Member 會員 / □ Fellow of 資深會員			
 □ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ HKILA 香港園境師學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會 / □ RPP 註冊專業規劃師 					
On behalf o	of 代表	Others 其他 海願規劃發展公司			

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes: 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市 規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第1段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u>. This part will also be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. (For Official Use Only) (請勿填寫此欄)						
申請編號						
Location/address 位置/地址	新界元朗流浮山丈量約份第 129 約地段第 1671 號(部分)					
Site area 地盤面積		sq. m 平方米 ☑ A				
	(inclu	des Government land	of包括政府日	<u>_</u> 地 sq. m	平方米 口	About 約)
Plan 圖則	流浮L	山及尖鼻咀分區計劃力	大綱核准圖編號	S/YL-LFS/11		
Zoning 地帶	「康美	Ě」				
Type of Application 申請類別		Temporary Use/D of 位於鄉郊地區或				reas for a Period
	☑ Year(s) 年 <u>3</u> □ Month(s) 月					
□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Devel Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可				制許可續	期為期	
A	「「「」」				h(s) 月	
Applied use/ development 申請用途/發展	田田	露天存放建築材料	ł			
i) Gross floor ar			sq.m 平方米 □About 約 □Not more than 不多於		Plot R	atio 地積比率
and/or plot rat 總樓面面積及	₅ / _武 Domestic				□About 約	
地積比率	住用					□Not more than 不多於
		Non-domestic		☑About 約		☑About 約
		非住用	50	□Not more than 不多於	0.014	□Not more than ^{>} 多於

(ii)	No. of blocks 幢數	Domestic 住用			
		Non-domestic 非住用	3		
(iii)	Building height/No.	Domestic		m 米	
	of storeys 建築物高度/層數	住用		□ (Not more than 不多於)	
	, _,			Storeys(s) 層	
				□ (Not more than 不多於)	
		Non-domestic		m 米	
		非住用	4	Z (Not more than 不多於)	
				Storeys(s) 層	
			1	☑ (Not more than 不多於)	
(iv)	Site coverage 上蓋面積	1.44 % I About 約			
(v)	No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨 車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數			

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件	Chinese	English
	<u>中</u> 文	 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖	\checkmark	
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓宇平面圖 Sectional plan(a) 群道團		
Sectional plan(s) 截視圖 Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他 (請註明)		
場地大綱圖、場地位置圖	\checkmark	
Reports 報告書		
 Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	\checkmark	
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Air Ventilation Assessment 空氣流通評估		
Management Plan 管理計劃		
Social Impact Assessment 社會影響評估		
Heritage Impact Assessment		
Ecological Impact Assessment 生態影響評估		
Conservation Management Plan 保育管理計劃		
Others (please specify) 其他 (請註明)		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.
註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

申請理由

申請地點位於新界元朗流浮山丈量約份第129約地段第1671號(部分)·不涉及政府土地 ·總面積約 3470 平方米·總樓面面積為 50 平方米·由黃慶有先生提出申請作為期三 年的擬議臨時露天存放建築材料。(可參閱:場地大綱圖及場地位置圖)

露天存放建築材料佔申請範圍約 2070 平方米,主要存放磚石、金屬、水泥製品等。 另外,構築物 3 亦是存放建築材料,以保護易碎品,避免日曬雨淋,主要存放螺栓類 及磁磚。

申請地點位於流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-LFS/11 的「康樂」地帶內。申請地點共涉及一幅私人土地,申請地點地型不規則,近似長方形,地勢平坦。 場地共有3個由金屬搭建的上蓋物,詳情如下:

構築物序號	上蓋面積 (平方米)	樓面面積 (平方米)	高度 (米)	層數	建築物料	用途
構築物1	20	20	4	1	金屬搭建	寫字樓
構築物2	10	10	3	1	金屬搭建	保安室
構築物3	20	20	3	1	金屬搭建	存放建築材料

按規劃署記錄,申請地點四周有不少類似案件獲通過。

- 檔案編號: A/YL-LFS/493, 臨時露天存放五金零件(為期3年), 於
 24/11/2023在有條件下批給臨時性質的許可;
- 檔案編號: A/YL-LFS/479,臨時露天存放五金廢料(為期3年),於 11/08/2023在有條件下批給臨時性質的許可;
- 檔案編號: A/YL-LFS/451 · 臨時露天存放建築材料及工程機械(為期3年) · 於03/02/2023在有條件下批給臨時性質的許可;
- 檔案編號: A/YL-LFS/399,臨時露天存放雲石、建築材料,連附屬小型 工場、車輛/貨斗裝配工場連附屬停泊車位及10個中型貨車上落貨車位 (為期3年),於25/06/2021在有條件下批給臨時性質的許可;
- 檔案編號: A/YL-LFS/336,臨時露天存放建築材料、鋁管/鋁架、升降台及小型機械連附屬工場及2個上落貨車位(為期3年),於12/04/2019 在有條件下批給臨時性質的許可;

申請地點位於元朗流浮山,出入口(閘門)設於場地西南邊,出入口位置寬敞明確, 閣度不少於10米,可供消防車之類的緊急車輛進入,可由深灣路經鄉郊小路到達申 請地點。行車通道閣度約6米,車路閣彎位少而明顯,可供駕駛者安全使用。行車通 道部分地段部分屬私人物業,已使用多年。申請人已取得上述業主同意獲准許使用。 一如以往,申請人會與各地段業主,共同負責行車通道的管理、維修及補養工作。

同時,申請地點內有車輛迴旋圈,有足夠空間供車輛轉動,並預留了許多場地範圍作 緩衝空間。由於有足夠空間,車輛會進入申請地點內掉頭,任何時間均不會有車輛在 公共道路排隊等候,申請人會嚴格規定,所有車輛任何時間均不許以倒車方式進出公 共道路,不會對週邊地區的交通構成不良影響。為了加強此申請的安全性,申請人會 在進入申請地點的路口豎立限制車速路牌,以提高道路使用者的警覺。



<image>

申請地點會委託專業管理公司負責管理,按時派員工收集和清理垃圾、噴灑防蚊藥水,確保環境衛生及美觀。相信申請地點發展後,亦能繼續與社區保持和諧。在完善管理下,可避免土地荒廢或被人胡亂傾倒泥頭或廢物,減少細菌及蚊蟲滋生的可能,對 規劃及地方環境均帶有好處及產生正面作用。申請人會遵從環保署署長最新發出的 《處理臨時用途及露天貯存用地的環境問題作業指引》,盡量減低可能對附近易受影 響地方所造成的環境影響。

申請地點開放時間為星期一至星期六,上午九時至下午六時,星期日及公眾假期休息,夜間並不會產生噪音。申請地點設有2個輕型貨車上落車位,每個面積7米 x 3.5 米,作運送之用。申請地點若取得許可,在規劃許可有效期內的任何時間,申請人會 在申請地點當眼位置張貼告示,訂明只有《道路交通條例》所界定的車輛,才可在申 請地點停泊或進出申請地點。

申請地點會使用輕型貨車補給物資,預計在日間非繁忙時間進行。申請地點內設有迴 旋空間,供車輛調頭及停泊。除了員工上下班、午膳、送貨及補給物資,申請地點並 無其他運輸工作。出現的汽車流量都在預計之內。車次流量低,對附近交通不會構成 壓力。所有運輸工作,只會在申請地點開放時間內進行。

由於儲存貨物涉及貴重物品,基於保安考慮,申請地點不歡迎閒雜車輛進入,進入申 請地點的車輛都會在進場前由職員預約通知,故不會出現排隊輪候或阻塞公共道路的 情況。申請地點有足夠空間供車輛迴轉,可避免車輛以倒車方式進出場地,加上申請 地點可以完全控制貨物交收時間。在良好的管理下,不會出現任何交通問題,不會對 流浮山及附近交通構成壓力。總括而言,車輛流量極為穩定。除標題發展所涉及的交 通活動外,不會有其他運輸工作。由於進出申請地點的車輛數目極為穩定,故此車輛 流量都可在預計之內。以下是申請地點的交通流量預算,詳細如下:

申請地點的車輛流量預算						
	星期一至六					
	輕型	貨車				
	入 出		每小時車輛出入次數			
09:00 - 10:00	1	1	2			
10:00 - 11:00	0	0	0			
11:00 - 12:00	2	0	2			

12:00 - 13:00	0	2	2		
13:00 - 14:00	0	0	0		
14:00 - 15:00	2	0	2		
15:00 - 16:00	0	2	2		
16:00 - 17:00	0	0	0		
17:00 - 18:00	0	0	0		
申請地點尚未發展,以上數字為預算車輛進出場地記錄, 假設當天附近地區沒有交通事故,進出場地車輛數量正常。					

申請地點發展性質為靜態,不會對環境產生噪聲干擾社區。貨物裝卸所產生的音量非 常少。另外,此交通流量不會產生交通噪音,對周邊道路網絡沒有不利影響。沒有車 輛及工業活動在申請場地內進行,故預計沒有污水和粉塵排放。申請地點內不會存放 易燃物品、不存在任何永久建築、不許標題以外的車輛使用,不會進行傾銷、維修、 噴油、清洗、拆卸及汽車清潔等可能造成污染的工作。發展項目不會發出氣味,對生 態及環境不會帶來任何負面影響。

此申請能有意義及靈活地善用地點資源,於提交申請前,申請人已廣泛向地區人士徵 詢意見,區內人士對擬議發展並無反對意見。申請人承諾會以友善的態度,積極與各 政府部門溝通,遵從各方面守則並努力進行多樣紓緩環境影響工程,務求令場地獲得 發展後仍不會對周圍環境帶來顯著影響。此乃屬過渡性質,發展項目簡單,容易還原 ,不存在任何永久建築,與未來規劃方向沒有抵觸,不會影響土地永久用途。倘若政 府有意發展申請地點,申請人願意配合,只希望在發展計劃動工前作其他發展。倘若 政府工程展開,此申請亦會告一段落。敬希城規會能接受這份合乎情理的申請,並予 以批准。











揚地設計圖 構築物(1) 開途:寫字樓 建築物料:以金屬搭薩 商廣:約4米 國數:1層 面積:約20平方米 總樓面面積:約20平方米 萬築物(2) 開途:保安齊 國務:加國 高度:約3米 國務:加國 高積:約10平方米 總樓面面積:約10平方米 總樓面面積:約10平方米 國數:1層 國數:1個 國數:1個 國數:1個 國數:1個 國數:1個 國數:1個 國數:1個

露天存放建築材料 面積:約2070平方米